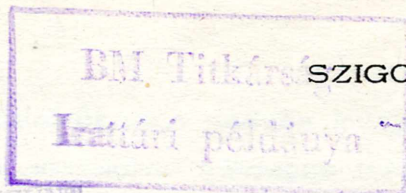


BELÜGYMINISZTERIUM

10-24/2/1970.



A MINŐSÍTÉS MEGSZÜNT
az 1995. évi LXV. tv. 28. §-ára
HATALYON KIVÜL HELYEZVE

Ud. 21/1974 ml. ud

12/90. BMH. írt.

A M A G Y A R N É P K Ö Z T Á R S A S Á G
B E L Ű G Y M I N I S Z T E R H E L Y E T T E S É N E K

02. számú

U T A S I T Á S A

Budapest, 1970. január 7 - én.

Tárgy: A magyar - román kishatárforgalom szabályozása.

A Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság Kormánya között létrejött kishatárforgalmi egyezmény végrehajtásáról szóló 1/1970. BM. I. M. számú rendeletben meghatározott rendőri feladatokat az alábbiak szerint szabályozom:

I.

A KISHATÁRFORGALOM ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI

A kishatárforgalmi sáv meghatározása és a határátlépésre jogosultak köre.

- 1./ A magyar - román kishatárforgalmi sávba azoknak a városoknak és községeknek államigazgatási területei tartoznak, amelyek a magyar - román közös határ mentén 15 km. szélességű területsávban helyezkednek el és az egyezmény mellékletét képező helység névjegyzékben fel van sorolva.
- 2./ Kishatárforgalmi határátlépési engedély rokoni vagy baráti látogatás céljára adható ki.

- 3./ A magyar kishatárforgalmi sávban állandó lakóhellyel rendelkező magyar állampolgár határátlépési engedély birtokában a kijelölt határátkelőhelyeken az államhatárt átlépheti és meghatározott ideig a másik állam kishatárforgalmi sávjában tartózkodhat.
- 4./ A határátlépési engedélyt a kishatárforgalmi sávban állandó lakóhellyel rendelkező személy lakóhelye szerint illetékes rendőrkapitányság igazgatásrendészeti alosztálya kérelemre adja ki.
- 5./ A kishatárforgalom igénybevételére jogosult minden személynek külön határátlépési engedéllyel kell rendelkeznie, kivéve a szüleivel /törvényes képviselőjével/ együtt utazó személyi igazolvánnyal még nem rendelkező kiskorut és a gondnokság alatt állót, akinek családi és utónevét, születési évét, hónapját és napját a szülő /törvényes képviselő/ engedélyébe kell bevezetni.
- 6./ A személyi igazolvánnyal még nem rendelkező kiskorú - önállóan utazó - személy részére a határátlépési engedélyeket 4 x 4 cm-es fényképpel kell ellátni, melyet az engedély 2. oldalára a gyermekek adatainak felsorolására szolgáló helyre - kell beragasztani és szárazbélyegzővel ellátni.
- 7./ A szülő /törvényes képviselő / nélkül utazó, kiskorú személy részére határátlépési engedélyt csak abban az esetben lehet kiadni, ha a szülő /törvényes képviselő/ hozzájárulását igazolja.
- 8./ A határátlépési engedély személyi igazolvánnyal rendelkezőnél a személyi igazolvány felmutatásával egyidejűleg jogosít az államhatár átlépésére.
- 9./ Katonai szolgálatot teljesítő személy a parancsnoksága által aláírt külföldre távozási engedélyt a kérelem benyújtásakor köteles bemutatni. A határátlépési engedélyt, ha a kérelmező személyi igazolvánnyal nem rendelkezik a katonai igazolvány alapján kell kiállítani és a személyi igazolvány száma helyett a katonai igazolvány számát kell bejegyezni.

Katonai szolgálatra még be nem hívott sorköteles az illetékes katonai kiegészítő parancsnokság hozzájárulását köteles bemutatni.

A parancsnokság engedélyét az újabb utazásra történő érvényesítés iránti kérelem esetén is be kell nyújtani.

A határátlépési engedély kiadását kizáró okok.

10./ Nem kaphat határátlépési engedélyt az a személy

- aki ellen büntetőeljárás van folyamatban,
- aki veszélyes bűnözőként van nyilvántartva,
- aki a Btk. IX., X. fejezetében meghatározott büntetett, vagy csempészás, tiltott határátlépés, illetőleg vámbüntett miatt jogerősen el volt ítélve és nem mentesült a büntetett előélethez fűződő hátrányok alól,
- aki egyéb szándékos bűncselekmény miatt egy évnél hosszabb szabadságvesztésre volt ítélve és nem mentesült a büntetett előélethez fűződő hátrányok alól,
- aki szabadságvesztés büntetés hatálya alatt áll, de az ítélet próbaidőre fel van függesztve, vagy feltételes szabadságra van bocsátva vagy a büntetés letöltésére halasztást kapott,
- aki a közügyektől el van tiltva,
- aki kitiltás vagy rendőri felügyelet hatálya alatt áll,
- aki részére az illetékes politikai vagy bűnügyi szervek az engedély kiadását nem javasolják /utlevéllap figyelőt küldtek/.

A járási /városi/ kapitányság vezetője - indokolt esetben - a kevésbé kompromittáló kizáró okok esetén saját hatáskörében a kiutazást engedélyezheti.

A határátlépési engedély formája és érvényessége.

- 11./ A határátlépési engedély világos rózsaszínű, gépsorszámmal ellátott magyar és román nyelven nyomtatott 12 x 8 cm-es, 16 oldalas, könyv alakú, szigorú számadású utiokmány.
- 12./ A határátlépési engedély a román hatóságok előzetes láttamozása nélkül érvényes.

- 13./ A határátlépési engedély a kiállításától számított egy évig érvényes és négy alkalommal való utazásra vehető igénybe.
- 14./ A határátlépési engedély érvényességének lejárta után, további egy évre érvényesíthető.
- 15./ A határátlépési engedély minden utazás alkalmával - az utazást is beleértve összesen - 6 napi tartózkodásra jogosít a román kishatárforgalmi sávban lévő helységben.
- 16./ Különös méltánylást érdemlő körülmények /betegség, haláleset, házasságkötés, születés/ esetén a kinttartózkodás legfeljebb további 10 napra meghosszabbítható. A hosszabbítást a tartózkodás helye szerinti ország illetékes rendőri szervei engedélyezik. A magyar kishatárforgalmi sávban tartózkodó román állampolgárok részére a tartózkodás meghosszabbítását az említett indokok alapján az illetékes rendőrkapitányság igazgatásrendészeti alosztálya a határátlépési engedély "bejegyzések a határátlépésről" feliratu oldalára, a beléptető bélyegző alá írja be.
- Pl. " Tartózkodása év hó napjáig meghosszabbítva." /keltezés, aláírás, körbélyegző/.

II.

A HATÁRÁTLÉPÉSI ENGEDÉLY KIADÁSÁNAK SZABÁLYAI.

A határátlépési engedély iránti kérelem benyújtása.

- 17./ A határátlépési engedély kiadása és újabb egyévre történő érvényesítése iránti kérelmet az utlevél lapokhoz rendszeresített kérelem-nyomtatványon az állandó lakóhely szerint illetékes rendőrkapitányság igazgatásrendészeti alosztályán kell benyújtani.
- 18./ Minden személyi igazolvánnyal rendelkező személy külön kérelmet köteles benyújtani. A személyi igazolvánnyal nem rendelkező személynek ha szülőjével / törvényes képviselőjével/ utazik és azok határátlépési engedélyére lesz rávezetve, külön kérelmet benyújtani nem kell.

- 19./ A kérelem nyomtatványt a személyi igazolvány adataival megegyezően kell kitölteni és a kérelmen 20 /husz/ forint kiadványi illetéke kell leróni. Az adatokat a kérelem átvétele alkalmával a személyi igazolvánnyal egyeztetni kell.
- 20./ Azon kiskorúnak a kérelmét, akinek részére külön határátlépési engedélyt kell kiadni, a szülő /törvényes képviselő/ is köteles aláírni.
- 21./ Ugyanazon család több tagjának kérelmét a család egy 18 éven felüli tagja is benyújthatja. Ilyen esetben a kérelmező családtagok személyi igazolványát is be kell mutatni.
- 22./ A lejárt, a megrongálódott, vagy az ideiglenes személyi igazolvánnyal rendelkező kérelmét az érvényes állandó személyi igazolvány kiváltásáig elfogadni nem szabad.
- 23./ A kérelmező figyelmét fel kell hívni, hogy a határátlépési engedély elküldését postán is kérheti. A kérelmező ilyenkor egy megcímezett és az ajánlott küldemények továbbításához megfelelően felbélyegzett borítékot is köteles benyújtani.
- 24./ Az újonnan kiállított, illetőleg újabb 1 évre érvényesített határátlépési engedély a kiállítás, illetőleg az érvényesítés utáni első utazáshoz külön érvényesítés nélkül felhasználható.
A második, harmadik, illetőleg negyedik utazás előtt a határátlépési engedélyt érvényesítés céljából az illetékes rendőrkapitányságon kell benyújtani 20 /husz/ forint illetékbélyeg csatolásával.

Ha a határátlépési engedély tulajdonosa állandó jelleggel más járás területére költözik, a részére kiadott engedély érvényességi idejét meghosszabbítani, vagy azt újabb utazásra érvényesíteni nem lehet.

Ebben az esetben új engedély iránti kérelem benyújtásának van helye.

A határátlépési engedélyek kiállítása, kiadása.

- 25./ A határátlépési engedély kiadása, illetőleg újabb 1 évre történő érvényesítése iránti kérelem benyújtása esetén a kérelmezőt priorálni kell a helyi, illetőleg a BM II/1-5. Osztály nyilvántartásában.
Az utasítás 24. pontja második bekezdésében leírt esetben csak a helyi nyilvántartásban kell priorálni.
- 26./ A felmerülő kizáró okról a kérelem nyomtatványra feljegyzést tenni nem szabad, hanem a feljegyzést a kérelemhez kell csatolni.
- 27./ Ha a kérelmezőnél kizáró ok nem merült fel, az új, illetőleg az újabb egy évre érvényesített határátlépési engedélyt 14 napon, az újabb utazásra érvényesített engedélyt pedig 48 órán belül ki kell adni, vagy póstázni.
- 28./ Az engedélyt a személyi igazolványokhoz rendszeresített tintával, vagy írógéppel - értelemszerűen - kell kitölteni, lebélyegzésére a kapitányság körbélyegzőjét kell használni.
- 29./ Az engedélyt az évenkénti második, harmadik és negyedik utazás esetén - a határátlépésekre vonatkozó bejegyzések oldalán - külön láttamozni kell és erre a célra az utlevéllapokhoz rendszeresített "érvényesítő" bélyegzőt kell alkalmazni.
A 20 /húsz / forint illetékbélyegyet a határátlépési engedély következő "Bejegyzések határátlépésekről" oldalára kell beragasztani és az érvényesítő bélyegzőt arra kell elhelyezni, úgy hogy az oldal alsó része a határőrizeti szervek részére - bélyegzés céljából - szabadon maradjon.
- 30./ Az engedély továbbá az újabb kiutazások engedélyezésének, valamint az engedély újabb meghosszabbításának aláírására a rendőrkapitányság vezetője, illetve megbízott helyettese jogosult.
- 31./ Ha az engedély kiadását követően a tulajdonos személyi adataiban változás állt be, - kivéve a járás területéről való elköltözést - a változást a hivatalos bejegyzések oldalán kell feltüntetni, keltezéssel, körbélyegzővel ellátni és aláírni.

32./ A tévesen kiállított, vagy elrontott engedély-nyomtatványt érvénytelenítve negyedévenként jegyzőkönyvileg selejtezni kell. A jegyzőkönyvet irattárba kell helyezni.

33./ Ha a határátlépési engedély megrongálódik, megsemmisül, vagy elvesz, - amennyiben kizáró ok nem forog fenn - 20 /húsz/ forint kiadványi illeték lerovása ellenében új engedélyt lehet kiadni. Ennek érvényességi idejeként a kiállítástól számított egy évet kell feltüntetni. Ha azonban az elvesztett engedély érvényességi ideje még nem járt le, de tulajdonosa már több utazásra igénybe vette, az eredetileg kiadott engedély érvényességéig csak annyi utazás engedélyezhető, ahányszor az elvesztett engedéllyel az elvesztő kiutazhatott volna. Erre a "hivatalos bejegyzések"-ben utalni kell.

Ha az elvesztett, vagy megsemmisült határátlépési engedéllyel tulajdonosa már négyszer utazott, új határátlépési engedély csak az eredeti érvényességi idő lejártá után adható ki.

34./ Az engedély elvesztésének bejelentése esetén az elvesztés idejéről, a tulajdonos nevééről, valamint az engedély számáról értesíteni kell a BM Határőrség Országos Parancsnokságát.

Ha román állampolgár jelenti be személyi igazolványának, vagy kishatárforgalmi engedélyének elvesztését, megsemmisülését, részére a bejelentés tényéről igazolást kell kiadni, amellyel a beutazásánál igénybevett határátkelőhelyen visszautazhat. Az igazolás az elvesztő személynek és a vele lévő kiskorúnak az egyéb okmánnyal igazolt, vagy bement - a határátlépési engedélybe bejegyzendő - adatait, az elvesztett okmány megnevezését és a bejelentéstényét tartalmazza.

Az igazolás másolatát a határátlépés helye szerint illetékes Határkerületi Parancsnokságnak kell megküldeni.

35./ A kiadott engedélyek átvételét a kérelmező aláírásával a kérelmen kell elismertetni. Postán való kiküldés esetén a postán való elküldés tényét és idejét kell a kérelmen feltüntetni.

Határátlépési engedélyek nyilvántartása.

36./ A határátlépési engedélyek nyilvántartására az e célra rendszeresített nyilvántartó könyvet kell használni.

A nyilvántartó könyvbe be kell vezetni az alosztály részére kiadott határ-
átlépési engedélyek számait.

A nyilvántartó könyvet az abban elhelyezett kitöltési utasítás szerint kell
vezetni.

- 37./ A határátlépési engedélyek kiadásáról, érvényesítéseiről a kiállító szerv-
nél mutatókartont kell vezetni, illetve ha a kérelmezőnek kartonja van,
erre kell az adatokat rávezetni.

Iratkezelés.

- 38./ A határátlépési engedélyek kiadása iránti kérelmeket a "Határátlépési en-
gedélyek" sorszámának megfelelő sorrendben kell kezelni.

Az engedély újabb egy évre való meghosszabbításához benyújtott kérel-
meket az alapkérelemhez kell csatolni.

A kérelemre felragasztott illetékbélyegeket - a kérelem benyújtását, illetve
az adatok egyeztetését követően azonnal - felülbélyegzéssel érvényteleníteni
kell.

- 39./ A kérelemmel kapcsolatos iratokat a benyújtás napjától számított 3 évig kell
őrizni, ennek letelte után selejtezni kell. Az általános iktatóban kell a kérel-
met iktatni, ha az engedély kiadását a rendőrkapitányság elutasította.

A kérelem elutasítása és az illeték visszatérítése.

- 40./ A határátlépési engedély kiadása, meghosszabbítása, továbbá újabb utazás
engedélyezése iránti kérelmet a kiadásra jogosult rendőrkapitányság eluta-
sitja, ha a kérelmező a szükséges előfeltételekkel nem rendelkezik, vagy
kizáró ok alá esik. A kiadott engedélyt a kiadásra jogosult rendőrkapitány-
ság köteles bevonni, ha időközben az engedély tulajdonosával szemben
kizáró ok merül fel.

- 41./ Az elutasításról, illetve az engedély bevonásáról két példányban írásbeli
határozatot kell hozni, melynek egyik példányát 14 napon belül a kérel-
mezőnek meg kell küldeni. Indoklásként a "kérelme a fennálló rendelkezé-
sek értelmében nem teljesíthető", bevonás esetén, "mert a kiadás előfel-
tételi időközben megszűntek" szöveget szabad alkalmazni.

A határozatban a kérelmező figyelmét fel kell hívni, hogy 15 napon belül
az elsőfoku határozatot hozó rendőrkapitányságnál benyújtandó - 30 /har-
minc/ forintos illetékbélyeggel ellátott - fellebbezéssel élhet.

- 42./ A fellebbezést az ügyben keletkezett iratokkal együtt jelentés kíséretében a megyei /budapesti/ rendőrfőkapitányság II/II-3. Osztályához kell felterjeszti.
- 43./ A főkapitányság II/II-3. Osztály vezetője köteles a fellebbezést 15 napon belül elbírálni, s erre vonatkozóan - elutasítás esetén - három példányban írásbeli határozatot hozni. A határozat egy példányát a kérelmezőnek, a másik példányát az ügy irataival az első fokon eljáró szervnek kell megküldeni. A határozatban indoklásként az előző pontban foglalt indoklást szabad alkalmazni. Amennyiben a fellebbezésnek helyt ad, erről a kérelmezőt átiratban értesíti, az I. foku szervet pedig a kérelem teljesítésére utasítja.
- 44./ Ha a kérelmező a megszabott határidőn belül fellebbezéssel nem élt, vagy a II. foku hatóság a fellebbezést elutasította, intézkedni kell a kérelemlerött kiadványi illeték visszautalása iránt. Ebből a célból a kérelmet visszavárólag meg kell küldeni a kérelmező lakóhelye szerinti Illetéki-szabási Hivatalnak. Gondosan ügyelni kell arra, hogy a kizáró okokra utaló bejegyzés, vagy kérdőjegy a rendőri szervnél maradjon. Újabb utazásra történő érvényesítési kérelem elutasítása esetén az illetéket jelen pontban foglaltak szerint kell visszautalni.

III.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK.

- 45./ Az engedélyek kiadásával kapcsolatos nyomtatványok elkészítéséről és az illetékes szervek nyomtatvánnyal való ellátásáról a BM II/II-3. Osztály gondoskodik.
- 46./ Ez az utasítás 1/1970. BM számú rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Az utasítás rendelkezéseinek betartása feletti felügyeleti jogkört a BM II/II-3. Osztály gyakorolja.

Kőrösi György s.k.
r. vezérőrnagy
miniszterhelyettes

Felterjesztve : miniszter elvtársnak.

Kapják: miniszterhelyettesek,
I. főcsoportfőnök,
főcsoportfőnökhelyettesek,
országos parancsnokok,
csoportfőnökök, önálló osztályvezetők,
II/II-3. Osztály /10 pld./,
HÓR FEP. Osztály vezetője,
HÓR kerületparancsnokok,
Megyei, budapesti rendőrfőkapitányok, helyetteseik,
igazgatásrendészeti osztályvezetők,
Csongrád, Békés, Hajdu-Bihar és Szabolcs-Szatmár
megyei rendőrfőkapitányságok érintett járási kapitánysága:
/3-3 pld./.

Készült: 220 pld.